

I FANOJE

Prime d'i veggíleje d'a Mmaculate e de Natale
tutt'a bbande di "Tre pertune" se déve da fà.

Chi jéve a cercà 'a legne d'appeccià
e chi cercave 'a lemósene pe strade e vicule.

I solde èrene poche p'accattà 'a legne
e nuje 'a javame a rubbà nde vigne e giardine.

I cuntadine purtavene trunghe e fascine
e chècchèvune i mobbele d'i nonne.

Arrevate 'a veggileje tutt'a legne
venéve ammundunate ndò palazze Fullire
che l'ucchje ngulle de don Ruggire
e c'ammujine d'i grusse e pecceninne.

'A sére, a vindiquattro, da i balecune
i signure appecciavene i pissciavunnèlle.
I capuriune atturte a fanoje, a stu segnale,
dèvene fuche a pagghje e fascine.

I fiamme arrevavene fin'a ngile,
u curtigghje se allumenave a jurne,
addore d'a lègna arze jenghéve u rione
e a ggende s'addecrejave d'u spettacule.

Quanne i fiamme s'avassciavéne,
pe fà i curaggiuse, i guagliune
zumbavene cume e matte sope i tezzune
e i fèmmene parlavene tra lore e rerévene.

Quanne 'a fanoje devendave vrasce,
ch'i palètte, mascule e fèmmene
jenghévene i vrascére e i sicchje de stagne
e doppe gnune se ne jéve a case nbace

I FALÒ

Prima della vigilia della Immacolata e del Natale
Tutta la banda dei "Tre portoni" si dava da fare.
Chi andava a cercare la legna da ardere
e chi faceva la questua per le strade e per i vicoli.

I soldi erano pochi per acquistare la legna
e noi andavamo a rubarla nelle vigne e giardini.
I contadini portavano tronchi e fascine
e qualcuno i mobili dei nonni.

Arrivata la vigilia tutta la legna
veniva ammucciata nel palazzo Follieri
con gli occhi addosso di don Ruggiero
e con la confusione dei grandi e piccolini.

La sera, verso le ore 18, dai balconi
i signori accendevano i bengala.
I caporioni intorno al falò, a questo segnale,
davano fuoco a paglia e fascine.

Le fiamme arrivavano fino al cielo,
il cortile si illuminava a giorno,
l'odore della legna bruciata riempiva il rione
e la gente godeva dello spettacolo.

Quando le fiamme si abbassavano,
per fare i coraggiosi, i ragazzi
saltavano come pazzi sopra i tizzoni
e le donne parlavano tra loro e ridevano.

Quando il falò diventava brace,
con le palette, maschi e femmine
riempivano i bracieri e i secchi di stagno
e dopo ognuno se ne andava in pace a case